

SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Pastor / Proboszcz
Father Adam Hurbanczuk

Senior Priest / Emeryt
Father Andrzej Pogorzelski

Address
55 Charter Oak Avenue
Hartford, CT 06106

Rectory Telephone:
(860) 522-9157

Rectory Fax:
(860) 524-9433



RECTORY OFFICE HOURS:

(*Godziny Urzędowania*): Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)
Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM
Niedzielne Msze święte po polsku: 8:30AM i 11:30 AM
Weekday Masses / *Msze w tygodniu*: 7:00 AM & 8:00 AM

CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

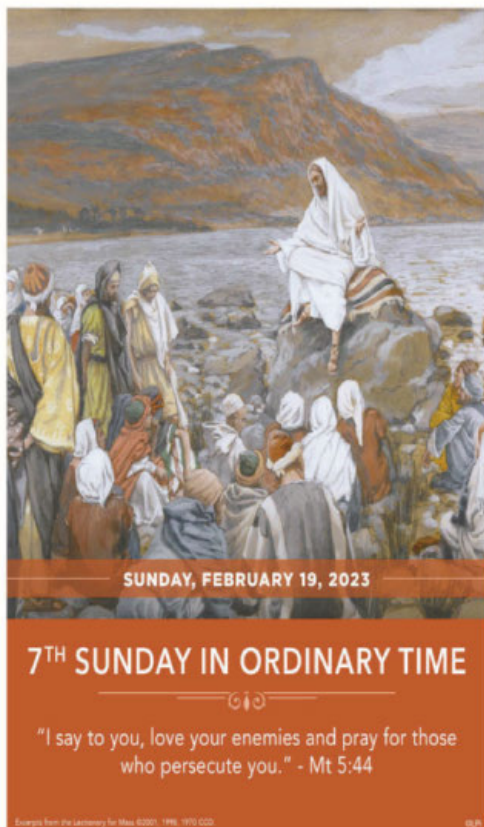
English - by Appointment only
Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie)

CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.
Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.

VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.



SUNDAY, FEBRUARY 19, 2023

7TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"I say to you, love your enemies and pray for those
who persecute you." - Mt 5:44

Excerpt from the Lectionary for Mass, 82001, 1998, 1975 ©2002

SLR

SAINT CYRIL AND METHODIUS CHURCH

CHURCH TOWER & ROOF RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the Restorations Fund in the past week came from:

Mrs. Zosia Bieniek in memory of + Frances Perucki
BÓG ZAPŁAĆ. Fr. Adam

THE OFFICE FOR CATHOLIC SOCIAL JUSTICE MINISTRY

A program, "Anti-Asian Racism: Myths, Stereotypes, and Catholic Social Teaching" will be presented on March 1 at 7 p.m. via Zoom by the Office for Catholic Social Justice Ministry of the Archdiocese of Hartford. The conversation with Rev. Joseph Cheah OSM will center on his book by the same name. Father Cheah has made Asian American studies part of his career, primarily focusing his scholarship on race and religion. He has worked as the chair and professor in the department of philosophy, theology and religious studies at University of St. Joseph of Connecticut. Registration is free but required at catholicsocialjustice.org.

RECTORY OFFICE HOURS

Rectory Office will temporarily be open as follows: MONDAY, WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY 9:00 AM TO 5:00 PM, and TUESDAY 9:00 AM TO 12:00 PM. Thank you

PLEASE REMEMBER TO....

PLEASE UPDATE YOUR INFORMATION

If your address, e-mail or family information has changed, your parish information needs to be updated and can be done by contacting the Parish Office at 860-522-9157.

SAVE THE DATE – ST. JOSEPH'S DAY DINNER ON MARCH 19, 2023. All Parish organizations are joining together to host a parish "St. Joseph's Day Dinner" on Sunday, March 19 at 1:00 p.m. in the lower Church hall. Come and enjoy an afternoon of delicious home-cooked food, a raffle, music, time to mingle and socialize, and other surprises. More information soon.

TAXES

If anyone wishes to have their contributions for 2022 sent to them for income tax purposes, please call the rectory office Monday– Friday, from 9:00– 4:00 p.m. at 860-522-9157 or fill out the bottom form and drop in the collection basket.

FORM FOR RECEIVING STATEMENT FOR INCOME TAX

Name/ nazwisko_____

Address/ Adres_____

Envelopes number/ numer kopertki_____

HARTFORD, CT FEBRUARY 19, 2023

FUNDUSZ NAPRAW WIEŻY I DACHU KOŚCIOŁA

Dziękuję bardzo serdecznie za ciągle napływające ofiary na koszty remontów naszej świątyni. Hojne dary na Fundusz odnowy Kościoła złożone w ubiegłym tygodniu nadeszły od:

Pani Z. Bieniek w dowód pamięci + Frances Perucki.
BÓG ZAPŁAĆ. Ks. Adam

MINISTRANCI I LEKTORZY

Nasza parafia poszukuje Ministrantów i Lektorów podczas polskich i angielskich mszy. Jeśli uczęszczacie do kościoła i chcielibyście podzielić się swoim talentem to bardzo prosimy o kontakt telefoniczny 860-522-9157 lub osobiście. Każda pomoc bardzo mile widziana.

ALTAR SERVERS AND LECTORS

Our parish is in need of ALTAR SERVERS AND LECTORS for English and Polish Masses. If you attend any of these masses and are willing to help, give us a call at 860-522-9157. Please consider volunteering. Thank you.

GODZINY OTWARCIA KANCELARII PARAFIALNEJ

Tymczasowe godziny otwarcia kancelarii parafialnej PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, CZWARTEK I PIĄTEK OD 9 AM DO 5 PM. WTOREK 9AM DO 12PM.

PROSIMY PAMIETAĆ...

PROSIMY O AKTUALIZACJE INFORMACJI

Jeśli zmienił się Państwa adres, adres e-mail, lub informacje o rodzinie, należy zgłosić te informacje, aby dokonać tych zmian w naszym systemie przynależności do parafii. Proszę dzwonić pod numer 860-522-9157. Dziękujemy!!

ZAREZERWUJ DATE– OBIAD ŚW. JÓZEFA 19 MARCA 2023 R.

Wszystkie organizacje parafialne organizują tradycyjny obiad na cześć Św. Józefa, który odbędzie się 19 marca 2023 r. W dolnej Sali kościoła. Zapraszamy wszystkich, aby spędzili czas w dobrym towarzystwie, zjedli domowy obiad, wygrali ciekawe nagrody i może coś więcej. Więcej informacji wkrótce.

ROZLICZENIE PODATKOWE

Jeżeli ktoś chciałby otrzymać wydruk swoich datków za rok 2022 na kościół do potrzeb podatkowych to prosimy dzwonić na plebanie 860-522-9157 lub wypełnić formularz i wrzucić do koszyka podczas kolekty.



SUNDAY, FEBRUARY 19, 2023**SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee and pastry in the
3:00 p.m.—Divine Mercy Devotion.

WEDNESDAY, FEBRUARY 22, 2023**ASH WEDNESDAY**

7:00 a.m.—Mass in English

9:00 a.m. & 7:00 p.m.—Masses in Polish

FRIDAY, FEBRUARY 24, 2023

7:00 p.m.—Stations of the Cross in Polish

SATURDAY, FEBRUARY 25, 2023

3:00—4:00 p.m.— Confession

4:00 p.m.—Vigil Mass.

SUNDAY, FEBRUARY 26, 2023**FIRSTH SUNDAY OF LENT**

11:30 a.m.—Bitter Lamentations after Mass -in Polish.

11:30 a.m.— Meeting of The Third Order of St. Francis after Mass.

TICKETS ON SALE FOR ST. JOSEPH'S DAY**DINNER -- MARCH 19**

In honor of St. Joseph's Day, all parishioners and friends are invited to enjoy a delicious homemade Polish dinner with music, raffle, and other surprises on **Sunday, March 19 at 1:00 p.m. in the lower Church hall.** *Tickets will be sold on Sundays from 7:30 to 11:30 a.m. in the lower Church hall until March*

12. Price: \$25.00 for adults and \$15.00 for children under 15. This event is sponsored jointly by the Ladies Guild, Brother Albert Society, Rosary Society, Golden Seniors, and Polish Scouts of Hartford. Proceeds will benefit the Lower Church Hall Floor renovation. **Note:** There is a Hartford road race scheduled on this day. Some streets in the area will be closed, but that should not restrict access to our Church.

MS. RITA LUSZCZAK– ST. JOSEPH MEDAL RECIPIENT

Ms. Rita Luszczyk began volunteering a long time ago when she taught religious classes at the CCD Program. She volunteered in a variety of the church events such as; Church Picnics and Bazaars, cakes sales, Dozynki, etc. For the last few years she organized and prepared the 'Giving Tree', and Clothes Drive. She participates in decorating the church altar for Easter, Christmas and other church events and holidays. She helped with Parish Hartford Bishops Foundation. Rita is also a great adviser, helper and hard worker for the ongoing construction and repair projects. Her devotion to the church and enthusiasm for our parish have made her an invaluable parish member.

LENT DEVOTIONS

Bitter Lamentations will be said every Sunday after 11:30 Mass in Polish

Stations of the Cross will be said every Friday at 7:00 p.m. in Polish

NIEDZIELA – 19 LUTEGO 2023**SIODMA NIEDZIELA ZWYKŁA**

Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej.
3:00 p.m.—Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.

ŚRODA– 22 LUTEGO 2023**ŚRODA POPIELCOWA**

7:00 a.m.—Msza po angielsku

9:00 a.m. & 7:00 p.m.—Msze po polsku

PIĄTEK– 24 LUTEGO 2023

7:00 p.m.—Droga Krzyżowa po polsku

SOBOTA – 25 LUTEGO 2023

3:00—4:00 p.m.—Spowiedź

4:00 p.m.—Msza Wigilijna.

NIEDZIELA – 26 LUTEGO 2023**PIERWSZA NIEDZIELA WIELKIEGO POST**

11:30 a.m.—Gorzkie Żale po mszy -po polsku

11:30 a.m.—Zebranie Trzeciego Zakonu Sw. Franciszka po mszy.

BILETY NA OBIAD SW. JÓZEFA-19 MARCA.

Z okazji Dnia Sw. Józefa zapraszamy parafian i gości na smaczny domowy obiad, loterię i inne niespodzianki w niedzielę 19 marca o godz. 13 po południu do dolnej sali kościoła. Bilety będą sprzedawane w niedzielę od 7:00 do 11:30 w dolnej sali kościoła do 12 marca. Cena biletu: \$ 25.00 dla dorosłych i \$ 15.00 dla dzieci poniżej 15 roku życia. Wydarzenie jest sponsorowane wspólnie przez Ladies Guild, Towarzystwo Brata Alberta, Towarzystwo Różańca Świętego, Klub Złotych Emerytów i Harcerzy. Dochód zostanie przeznaczony na renowację dolnej sali kościoła. **Uwaga:** Na ten dzień zaplanowany jest MARATON w Hartford. Więc niektóre ulice w okolicy będą zamknięte, ale nie powinno to ograniczać dostępu do naszego kościoła

MEDAL ŚW. JÓZEFA– PANI RITA LUSZCZAK

Pani Rita Luszczyk rozpoczęła wolontariat bardzo dawno temu, kiedy pomagała prowadzić lekcje religii w Programie CCD. Była wolontariuszką w różnych wydarzeniach kościelnych, takich jak: Pikniki, Bazaary, Kiermasze Ciast, Dożynki itp. Przez ostatnie lata Organizowała i przygotowywała "Drzewko Darów" oraz "Zbiórkę Odzieży". Uczestniczy w dekorowaniu ołtarza na okres Wielkanocy, Bożego Narodzenia oraz inne uroczystości i święta kościelne. Pomagała w Fundacji Hartford Bishop Foundation. Rita jest również świetnym doradcą, pracowitym pomocnikiem przy bieżących projektach budowlanych i remontowych. Jej oddanie dla Kościoła oraz entuzjizm dla naszej parafii uczynił z niej nieocenioną członkinię parafii. Bóg zapłać.

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

Gorzkie Żale odprawiane będą w każdą niedzielę Postu po mszy św. o godz. 11:30 a.m. Po polsku
Droga Krzyżowa odprawiane będzie w każdy piątek o godz. 7:00 p.m. po polsku.

Saturday, February 18 Sobota 18 Lutego
 8:00 a.m.+ Joanna i +Maciej Świętek— *rodzina.*
 4:00 p.m.+ Julian Gut— *wife & children.*

SUNDAY MASS. February 19 Niedziela 19 Lutego
 7:00 a.m.+ Stefan Staranowicz— *brother & family.*
 8:30 a.m. + Maria Cierplikowski— *mąż z rodzina.*
 10:00 a.m.+ Jerzy Nowaczyk— *daughter & family.*
 11:30 a.m.+ Hipolit, + Jarosław, + Grzegorz Oldziej—
rodzina.

Monday, February 20 Poniedziałek 20 Lutego
 7:00 a.m.+ Stanley Dorozko— *sister Ania.*
 8:10 a.m.+ Wanda Flejszar— *J Koza.*

Tuesday, February 21 Wtorek 21 Lutego
St. Peter Damian, Bishop/ S. Piotra Damiana, Biskupa
 7:00 a.m.+ Genevieve Bednarz— *Rosary Society.*
 8:10 a.m.— za zmarłych z rodziny Szczawinski—
rodzina.

Wednesday, February 22 Środa 22 Lutego
Ash Wednesday/ Sroda Popielcowa
 7:00 a.m.+ Anna Jarosz— *son with family.*
 9:00 a.m.+ Anna i + Jan Rzeznik— *wnuki.*
 7:00 p.m.—o nawrócenie grzeszników— *Anna Pietrzak.*

Thursday, February 23 Czwartek 23 Lutego
 7:00 a.m.+ Genevieve Bednarz— *N. Hank.*
 8:10 a.m.+ Julianna, +Jan, +Zofia, +Bogusław Konopka
 — *rodzina.*

Friday, February 24 Piątek 24 Lutego
St. Polycarp, Bishop & Martyr/
S. Polikarpa, Biskupa i Męczennika
 7:00 a.m.+ Józef Regent— *friends.*
 8:10 a.m.+ Stanisław Kucharzyk—
rodzina Szczawinski.

Saturday, February 25 Sobota 25 Lutego
 8:00 a.m.— o Boże błogosławieństwo dla Anny i Marka
 Tytoń— *R. Chuchro.*
 4:00 p.m.+ Helena & +Marian Kaminski—
Kinga with family.

NEXT SUNDAY MASS. February 26 Niedz. 26 Lutego
 7:00 a.m.+ Adrian Kluk— *M. Kluk & family.*
 8:30 a.m. + Alfons i +Władysława Jaroszewicz— *rodzina.*
 10:00 a.m. + Jan & +Maria Wilkos, +Halina Salke,
 + Chris Nikiel— *family.*
 11:30 a.m.— o Boże błogosławieństwo, łaskę zdrowia,
 Dary Ducha Świętego i opiekę Matki
 Najświętszej dla rodziny Kumelskich—
Wiesław.

OFFERATORY - KOLEKTA

FEBRUARY 12, 2023

Weekly/Tygodniowa... \$ 5,134.00

Second collection.... \$ 1,088.00

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

Módlmy się za chorych / Pray for the sick

Zofia Andrzejczuk, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski,
 Józef i Halina Dziewaltowska, Weronika Domian, Bożena
 Furmanek, Halina Fronckiewicz, Anna Goluch, Jan i Mateusz
 Kraska, Patryk Kelly, Marian Kluk, Anna Klocke, Maria
 Kościuk, Anna Kosior, Leonora Kominek, Stanley Kucharski,
 Maria Lichacz, Stanley Lojko, Iwona Maliszewski, Marianna
 Majdan, Maria Monikowska, Władysława Mirecki, Monika
 Morawska, Danuta Oldziej, Janina i Jan Plona, Anna Pliszka,
 Josephine Rosa, Marek Skonieczny, Pilar Paschke, Phyllis
 Stawiarski, Beata Socha, Bogusław i Ewa Szyszka, Irene
 Underwood, Mirosława Tamkun, Veronika Winiarska, Leokadia
 Wojnilo, Edward Wodzicki, Patricia Zima, Fr. Bill, i w specjalnej
 intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE
 ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of
 our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the
 Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

ss.cyril-meth@att.net.

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST
 CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY
 OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:

Pray for the deceased of our parish:

i za zmarłych w Polsce
 and the deceased in Poland

*Our e-mail address is
 Adres e-mail do kancelarii parafii:
ss.cyril-meth@att.net*

TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej
 parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej
 modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w
 dolnej sali kościoła (tuż po Mszy św. 8:30) zaprasza
 nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni, młodzież)
 zainteresowane dołączenia do modlitwy proszone są o
 kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią Gasiór, albo
 przybyć na miesięczne spotkanie, można również
 dzwonić do biura parafialnego 860-522-9157.

„ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją,
 powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i
 nadzieje. Prosimy o to, by pomagała nam podejmować
 Boże plany i by wypraszała u Syna łaski potrzebne do
 wiernego ich wypełnienia”

Św. Jan Paweł II



PARISH FINANCIAL REPORT FOR FISCAL YEAR 2022**INCOM/DOCHÓD**

Collection/ Kolekta	369,195
Org. Rev./ Dochód orgn.	27,149
Miss/ Różne	12,569
Rel. Edu./ Czesne na relig.	8,359
Inv. Income/ Inwestycje	56,417
Rent/ Wynajem	71,247
Stole/ Stualne	2,525
Gifts/ Donac.	6,802

TOTAL/ RAZEM 554,263**EXPENSES/ ROZCHÓD**

Salaries. Tax/ Wyp. Podatek	176,797
Benefits/ Socjalne	74,198
Cont. Serv/Prace kontr.	59,924
Utilities/ Komunalne	52,458
Prop. Ins./Ubez. Majątku	41,305
Repair/ Naprawy	55,398
Rectory exp./ Koszty rector.	10,333
Sacr. Exp./ Koszty lit.	13,190
Org. Exp./ Koszty Tow.	19,145
Prof. Fee/ Obsługa fach.	25,216
Cathedraticum/ Katedral.	26,292

TOTAL/RAZEM 554,256**LADIES GUILD – 2023 REV. EDWARD ZYSKOWSKI SCHOLARSHIP**

Application forms for the Rev. Edward Zyskowski Scholarship, sponsored by the Ladies Guild of SS. Cyril and Methodius Church, are available at the Church Rectory or by calling Gini Pudlo at 860-659-0356. Applicants must be sponsored by a Ladies Guild member and accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. college or university in pursuit of an undergraduate degree. Please refer to the application form for further eligibility information and requirements.

Submission deadline is Monday, May 15, 2023.**LENTEN REGULATIONS**

1. Ash Wednesday and Good Friday are days of abstinence from meat as well as days of fast, when only one full meal is allowed
2. The other Fridays of Lent are days of abstinence from meat.
3. The obligation to abstain from meat begins at fourteen (14) years of age.
4. The obligation to fast begins at eighteen (18) years of age and ends at fifty-nine (59) years of age.

	2020	2021	2022
Chrzest/ Bapt.	13	16	14
Kom./Comm.	6	17	6
Bierz./ Conf.	0	19	12
Pogrz./Funer.	42	40	31
Śluby/ Marr.	2	4	2
Wiz. Ch/ Hosp.	14	30	23

LADIES GUILD– 2023 STYPENDIUM REV. EDWARD ZYSKOWSKI

Formularze na stypendia ks. Edwarda Zyskowskiego sponsorowane przez Ladies Guild są dostępne w kancelarii parafialnej lub dzwonić do Pani Gini Pudlo 860-659-0356. Kandydaci muszą być sponsorowani przez członków Ladies Guild i być przyjęci do akredytowanej wyższej uczelni na terenie USA. Prosimy o zapoznanie się z formularzem w celu uzyskania dalszych informacji o wymaganiach.

Termin składania formularza upływa 15 maja 2023r.**POLSKI KLUB KULTURALNY OFERUJE STYPENDIUM**

Polski Klub Kulturalny z Hartford oferuje stypendium im. Jennie– Marconi– Javorski w wysokości \$ 1,000 dla studentów polskiego pochodzenia. Kandydaci muszą być przyjęci do adredytowanej Amerykańskiej Uczelni lub Uniwersytetu w celu uzyskania pierwszego stopnia licencjatu. Odwiedź stronę internetową:

www.polishculturalclub.org lub zadzwoń pod numer 860-659-0356, aby uzyskać informację o wymaganiach kwalifikacyjnych i aplikacji.

Termin składania formularza upływa 1 maja 2023 r.**THE POLISH CULTURAL CLUB IS OFFERING SCHOLARSHIPS**

The Polish Cultural Club of Greater Hartford, Inc. is offering Jennie Marconi-Javorski Scholarships, in the amount of \$1,000.00, to college students of Polish ancestry. Applicants must be accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. college or university in pursuit of an initial undergraduate degree.

Visit www.polishculturalclub.org or call 860-659-0356 for eligibility requirements and an application.

The deadline for submission is May 1, 2023.**REGULACJE WIELKOPOSTNE**

Środa Popielcowa i Wielki Piątek są dniami postu i wstrzemięźliwości, dozwolony jest jeden duży bezmięśny posiłek i dwa mniejsze.

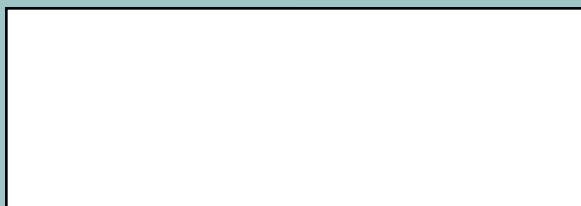
2. Pozostałe piątki Wielkiego Postu to dni abstynencji od pokarmów mięsnych.

3. Obowiązek powstrzymania się od pokarmów mięsnych rozpoczyna się w wieku czternastu (14) lat.

4. Obowiązek postu rozpoczyna się w wieku osiemnastu (18) i kończy w wieku pięćdziesięciu dziewięciu (59) lat.

BALTYK EUROPEAN DELI
Sandwiches & Hot Foods to Go
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.
731 Wethersfield Ave., Htfd.
(corner South Street)
296-0600

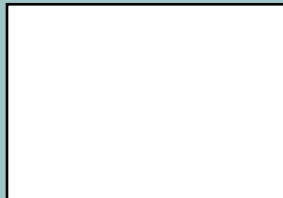
Roly Poly BAKERY
Cakes & Pastries • Dairy • Deli
Grocery • Smoked Meats • Much More!
Mon Closed
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2
860-229-5109 www.RolyPolyinc.com



South Green Memorial Home
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy
43 Wethersfield Ave.
Hartford
246-1413
Pre-Arrangement Counseling

KORZEP INSURANCE AGENCY
Paul Korzep, LUTC, Owner and Agent
Auto-Home-Business-Life Insurance
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com
Tel: 860-633-2112

Beautiful Venue for Special Occasions
Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 100 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.
Moonlight Bistro
123 Broad Street
New Britain, CT
860 223 7055

Place Your Ad Here and Support our Parish!
Instantly create and purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO

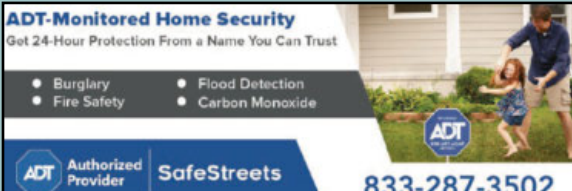
4lpi.com/adcreator



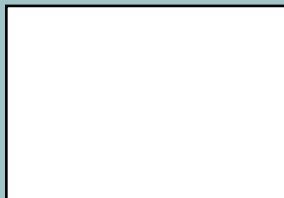
Wethersfield East Hartford
D'Esopo Funeral Chapel
Dedicated to families since 1905
860-563-6117 • www.desopofuneralchapel.com



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
ADT Authorized Provider SafeStreets
833-287-3502



NEW HAUS GROUP
Angelica Czerowcy
LICENSED REALTOR
860.578.7811
Mówię po polsku!
angelica@newhausct.com
www.newhausct.com

7 Days A Week 6AM - 3PM
DINER (860) 257-7006
1797 Berlin Turnpike
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT
Breakfast • Lunch • Polish Food



Farley-Sullivan Funeral Homes
www.farleysullivan.com
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521



UNICORN
Closed Mondays
Tues.-Fri. 6:00-6:00
Saturday 6:00-4:00
Sunday 7:00-1:00
POLISH BAKERY & DELI
(860) 645-7322 378 Kelly Rd.
Vernon, CT 06066 I-84 Exit 64



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Lic #: S-7 0387616 P-1 0203693
Kennedy's PLUMBING & HEATING, INC.
Come Home to Comfort
Come Home to Kennedy's
OIL TO GAS CONVERSIONS
Water Heaters • Boilers/Furnaces
Heat Pumps • Air Conditioning
Heating Tune Ups
Yearly Tune-Up Specials
Available on Heating & AC
Low Interest Financing
(860) 296-4867
www.kennedysplumbing.com



The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.
Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.
Call our main number to find the cemetery nearest you
All Saints Cemetery
700 Middletown Avenue, North Haven, CT 06473
203-239-2557
Or visit our website at www.ccacem.org
For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!
Ask us about the Catholic Funeral Plan, a faith based approach to Funeral Planning that ensures the traditions of a Catholic Funeral are carried out to your wishes.



LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Mary Hoffman
mhoffman@4LPi.com
(800) 477-4574 x6340